



نقاط رئيسية مختارة مراجعة التزام شركة بي بي بالتنمية والمحافظة على الموارد لعام ٢٠١٢

bp.com/sustainability



بناء شركة بي بي
لتصبح أكثر قوة وأماناً

المحتويات



٢ كيف تتغير شركة بي بي

البرنامج الذي أطلقناه استجابة لحادث خليج المكسيك في عام ٢٠١٢.

٣ خطاب الرئيس التنفيذي لمجموعة

شركات بي بي

يستعرض بوب دادلي الأعمال المتخذة لجعل شركة بي بي أكثر قوة وأماناً.

٥ نظرة سريعة

أعمالنا وبيانات أدائها الرئيسية.

٧ أعمالنا ومؤشرات أدائها الرئيسية

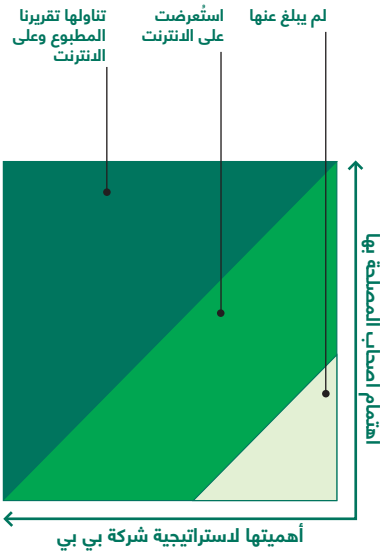
بيانات السلامة والبيئة والموارد البشرية والذءاء للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٢.

تحديد القضايا التي تستوجب الإبلاغ عنها

إن حجم العمليات التي تقوم بها شركة بي بي يدل على أننا نقوم بإدارة عدد كبير من القضايا التي تتعلق بالتنمية والمحافظة على الموارد، وتستعين الشركة بعملية النسبية في تحديد أوثق القضايا صلة بما ينبغي أن نتناوله في صلب تقاريرها. أي أن الشركة تحدد أبعاد كل قضية من القضايا على مصفوفة النسبية، وتقوم بتطوير عملية الإبلاغ عن القضايا التي ترى الشركة أنها تشكل أعلى مستوى من الأهمية لأصحاب المصلحة وتتوقع أن يكون لها أكبر الأثر على قدرة شركة بي بي على الالتزام باستراتيجيتها العامة.

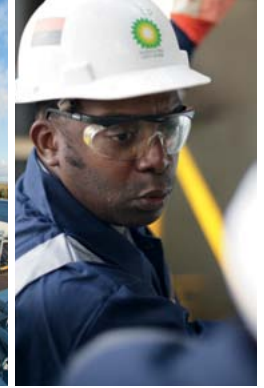
ونظراً لأن هذه العملية غير مبنية على أسس علمية، فإننا نعتمد أيضاً على رؤيتنا وخبرتنا في تحديد القضايا التي يتوجب الإبلاغ عنها. وتضع الشركة في اعتبارها ما يجري حولها من تطورات، وتدرس القضايا في إطار سياقها العام. كما أن الشركة تستأنس بآراء خبراءها وغيرهم في مراجعة القضايا.

ومن بين القضايا التي اندرجت على رأس أولويات الشركة لعام ٢٠١٢ قضية سلامة العاملين والمقاولين وتغير المناخ والسياق الجغرافي والحفر في المياه العميقة.



كيف تتغير شركة بي بي

نقوم بتطبيق برنامج واسع النطاق لتعزيز إدارة المخاطر واستعادة الثقة بعد حادث خليج المكسيك في عام ٢٠١٢، وفيما يلي تقرير عن التقدم الذي حققناه حتى تاريخه.



إدارة المقاول

ونستشهد بنتائج مراجعة أفضل أساليب عمل المقاولين التي أجريناها في عام ٢٠١١ ونعطيها الأولوية في تحديد ومراجعة التعاقدات التي تتضمن الأعمال المحتمل أن تكون شديدة العواقب. ونسعى إلى تحقيق الالتزام الكامل بمتطلبات نظام إدارة التشغيل المرتبطة بالعمل مع المقاولين. ونقوم بتحديد نقاط الضعف ونعطيها الأولوية، مع دمج خطط التحسين في خطط التشغيل السنوية لشركتنا.

bp.com/workingwithcontractors

الداء الفردي والمكافأة

وقمنا بتحسين توازي أداء ومكافأة الموظفين مع قيم شركتنا، مع تحديد «السلامة» و«الرؤية المستقبلية طويلة الأمد» كمؤشرات رئيسية للداء الفردي. وفي المناقشات السنوية للداء، نطلب من العاملين تحديد أولويات لإسهامهم في أعمال السلامة، والالتزام، وإدارة المخاطر. ونستخدم الداء الكلي لشركة بي بي في تحديد مكافآت الأفراد.

bp.com/ourpeople

التكنولوجيا

وقمنا بتطبيق أسلوب جديد لإدارة التكنولوجيا يهدف إلى زيادة تأثيرها، وتطوير إطار عمل جديد لتنمية المهارات الفنية، وتحسين برنامجنا الخاص بالاستشاريين الفنيين الذين يساهمون بخبراتهم في أعمالنا. ولدينا سبع شبكات علمية على اتساع أعمالنا، تتضمن ما يقرب من ٥٠٠ عضو، وتستثمر في ٢٩ مشروع بحث علمي.

bp.com/technology

المشروعات المشتركة التي لا نقوم بتشغيلها

وبدأنا في تنفيذ سياسة جديدة تحت الاختبار لمجموعة الشركات في عام ٢٠١٢، تهدف إلى تعزيز الاتساق في تحديد وتوصيف وتقرير المخاطر التي تتعرض لها شركة بي بي من جانب المشروعات المشتركة، القائمة والجديدة، التي لا نقوم بتشغيلها، مع الاتساق في كيفية توثيق إدارة هذه المخاطر. ونتوقع إصدار هذه السياسة، التي تغطي السلامة ومخاطر التشغيل، بالإضافة إلى مخاطر الرشوة والفساد في عام ٢٠١٣.

bp.com/ourjointventurepartners

السلامة ومخاطر التشغيل

إدارة السلامة ومخاطر التشغيل في شركتنا راسخة. تقوم إدارة السلامة ومخاطر التشغيل بتحديد متطلبات السلامة وإدارة مخاطر التشغيل لجميع أعمال الشركة، وتعمل بالتعاون مع شركتنا في جميع أنحاء العالم لتقوية ومراجعة الجهود المبذولة لضمان الالتزام الكامل بنظام إدارة التشغيل. ولدعم هذا، تعمل إدارة السلامة ومخاطر التشغيل على ضمان كفاءة مسؤولي التشغيل، والتأكد من التزامهم العميق بترسيخ ثقافة السلامة القوية. ومازلنا نشاهد أمثلة من المخاطر الجاري تخفيفها بينما نعمل على تحسين فهمنا للمخاطر وقدرتنا على إدارتها.

bp.com/safety

إدارة المخاطر

ونواصل تعزيز مبادئ الوضوح والبساطة والاتساق في طريقة إدارتنا للمخاطر والإبلاغ عنها - من مواقع التشغيل إلى مجلس الإدارة. وفي عام ٢٠١٢، شكلنا فريقاً جديداً للإشراف على إدارة مخاطر مجموعة الشركات وتنسيق أعمال الإبلاغ عن هذه المخاطر، والمحافظة على النظام العام لإدارة مخاطر الشركة.

bp.com/riskmanagement

إعادة هيكلة قطاعات الاستكشاف والتنمية والإنتاج

وقمنا بإعادة هيكلة قطاعات الاستكشاف والتنمية والإنتاج في عام ٢٠١٢، بهدف تعزيز التنمية طويلة الأمد لفرق الإدارة العالمية، من خلال بناء الخبرات المتخصصة، والتحسين المتواصل لطريقة إدارتنا للمخاطر. ولقد أدرنا تقدماً ملموساً على مدى العامين الماضيين، وأعلننا تعيين رئيس تنفيذي جديد في عام ٢٠١٢ لإدارة هذا القطاع.

bp.com/saferdrilling

القيم والسلوكيات

وتعكس قيم الشركة المرتبطة بالسلامة والاحترام والتميز والشجاعة والفريق الواحد والقدرات والسلوكيات التي تميز شركة بي بي في أفضل أحوالها. وترتبط قيمنا ارتباطاً واضحاً بمدونة سلوكنا، ونعمل على دمجها بعمق في نظم مجموعتنا وعملياتها ككل، بما فيها معايير التعيين والترقيات وتقييم التنمية.

bp.com/ourvalues

خطاب الرئيس التنفيذي لمجموعة شركات بي بي



«هدفنا أن نواصل بناء شركة بي بي لتصبح أكثر قدرة على تلبية احتياجات العالم من الطاقة المتطورة.»

بوب دادلي
الرئيس التنفيذي لمجموعة شركات بي بي

في كل زيارة لمواقع شركة بي بي يدهشني اختلاف الأفراد المشاركين في أعمالنا والمتأثرين بما نفعل، من الموظفين والشركاء والموردين والحكومات والمستثمرين وهؤلاء الذين يعيشون بالقرب من منشآتنا - الكل لديه توقعات عالية من هذه الشركة. ومن الضروري أن نحقق هذه التوقعات، وأن نوفي بمسئولياتنا، بينما نعمل على جعل شركة بي بي أكثر قوة وأماناً.

وتشمل مسئولياتنا المساعدة على تلبية احتياجات العالم المتزايدة للطاقة. فمنذ حوالي 100 سنة، كان معدل استهلاك المجتمع من الطاقة ما يوازي حوالي 2 مليون طن النفط في اليوم الواحد. أما اليوم، فإن المعدل يقترب من 33 مليون طن، ونتوقع أن يصل إلى حوالي 40 مليون طن بحلول عام 2030، إذا ما افترضنا استمرار التوجهات الحالية كما هي.

وخلف هذه الأرقام الكبيرة تجد قصة من قصص التقدم الإنساني. مصادر الطاقة التي يمكن الاعتماد عليها بأسعار مقبولة يمكن أن تساعد في تحسين أشياء كثيرة، من مستويات المعيشة إلى مدى العمر المتوقع. وفي جميع أنحاء العالم، يساعد الإمداد المتنامي للطاقة في انتشال الناس من الفقر وزيادة الفرص المتاحة لهم.

من السلامة تأتي الثقة

شركة بي بي يمكنها أن تساهم إسهاماً كبيراً في العالم المتغير الذي وصفته سابقاً. ولكنه لا يمكن أن نقوم بدورنا إلا إذا كانت بدايتنا من الأساس الراسخ لعملياتنا الآمنة التي يمكن الاعتماد عليها. بعد حادث خليج المكسيك، أدى العاملين بشركتنا أعمالهم بطريقة منهجية لتعزيز السلامة وتحسين إدارة المخاطر. وقد حولنا ما تعلمناه من ذلك الحادث إلى خطط وتكنولوجيات جديدة لمواجهة تسرب الزيت، نطبقها في شركة بي بي ونشاركها مع الآخرين.

ومن خبرتي التي تزيد على 40 عاماً من العمل في صناعة البترول والغاز، أعلم أن المخاطر لا يمكن استبعادها كلياً. ولكنه يمكن إدارتها بفاعلية، وبطرق دائمة التطور. وكانت أحداث عام 2012 تنبئها تراجيديا بأن الثقة يمكن أن تستغرق سنوات طويلة لاكتسابها ودقائق قليلة لفقدانها. وقد عقدت العزم على أن تسترد هذه الشركة ثقة الناس وأن تحافظ عليها.

ونحن مستمرون في الوفاء بالتزاماتنا نحو سكان ولايات خليج المكسيك في الولايات المتحدة الأمريكية. وفي عام 2012 سددنا الدفعة النهائية لصندوق التعويضات الذي بلغت قيمته 20 مليار دولار أمريكي، والذي تم توزيع 9,5 مليار منه حتى تاريخه. وواصلنا دعم الأبحاث البيئية، وقدمنا التمويل لصناعة السياحة المحلية، والتي سجلت بعض مجالاتها أرقام قياسية في عام 2012. وتوصلنا إلى تسويات مع وزارة العدل ومفوضية البورصة والأوراق المالية، ونعمل مع وكالة حماية البيئة لحل مشكلات التعطيل والحظر. وما زالت الإجراءات القانونية مستمرة في ولاية نيو أورلينز.

خليج المكسيك مهم جداً لشركة بي بي. والتزامنا بإعادة المناطق المتضررة إلى حالتها الأصلية والاستثمار طويل الأمد في الإقليم مستمر.

عملنا في جميع أنحاء العالم

إن شركة بي بي ملتزمة بالعمل الجاد لإقامة علاقات قوية مع الحكومات والمجتمعات المحلية في جميع عملياتها التي تقوم بها في كافة أنحاء العالم. ومشكلات التنمية الاقتصادية والاجتماعية والبيئية وغيرها من المشكلات التي تغطيها هذه المراجعة مهمة لشركة بي بي، ولي أنا بصفة شخصية. وهي أمور أساسية في تحديد مدى ثقة الناس في مواصلة شركة بي بي للعمل في منطقتهم.

وقد شهد عام 2012 تغييراً كبيراً في علاقتنا في روسيا عندما وافقنا على بيع حصتنا التي تمثل 50% من أسهم شركة TNK-BP إلى روزنفت، ورفع قيمة حصتنا في أسهم شركة روزنفت إلى 19,70%. وعند اكتمالها، سوف تمكننا هذه العملية من المحافظة على وضع قوي في أكبر دولة منتجة للزيت والغاز في العالم. ونهدف إلى مشاركة خبرتنا مع فريق إدارة شركة روزنفت بينما يعملون على تطوير قاعدة أصول الشركة والعمليات الإدارية وأنظمة التحكم في العمل.

ومع الحزن الشديد، أتطرق إلى الأحداث المروعة التي وقعت في منشآت المشروع المشترك في «إن أميناس» في الجزائر أثناء عام 2013. إن تعاطفنا مع عائلات وأصدقاء الضحايا الذي فقدوا أرواحهم في ذلك الهجوم. ونحن نعمل بالتعاون مع الجهات الحكومية وغيرها لتحديد الدروس التي يمكن أن نتعلمها من هذا الحادث المروع.

الاختيار من بين البدائل المتاحة لشركة بي بي

أحدثنا تغييرات عديدة في ما نقوم به من عمل وكيفية أدائنا لأعمالنا، وحولنا الدروس المستفادة إلى عمل. وأعدنا التنظيم والتركيز. إن بيع أصول قيمتها 38 مليار دولار ساعدنا في تقليل التعقيدات والمخاطر، وتركيز استثمارنا على المناطق التي تتميز فيها. وحددنا اتجاه جديد للشركة بناءً على استراتيجية واضحة.

وهدفنا هو الاستمرار في بناء شركة بي بي لتمكينها من تلبية احتياجات العالم من الطاقة المتطورة. إن التعاون والدقة المنهجية لهما أهمية بالغة في التصدي للتحديات الفنية والبيئية والاجتماعية الصعبة التي تواجهها شركتنا في مجالات عديدة مثل الحفر في المياه العميقة والحقول العملاقة والغاز غير التقليدي. وفي مجال الغاز غير التقليدي، على سبيل المثال: التكسير الهيدروليكي يمكن أن يوفر مصدر آمن ومضمون للطاقة إذا تم تنفيذه بالطريقة الصحيحة.

وبالإضافة إلى توفير الطاقة الضرورية للعالم، تساعد شركة بي بي في التعامل مع المشكلات طويلة الأمد المرتبطة باستخدام الطاقة. على سبيل المثال: تطبق الشركة نظام سعر الكربون على مشروعاتها الجديدة، وتطلب من العمليات القائمة مراعاة وتطبيق التدابير اللازمة لترشيد التكلفة. ونساهم في التوعية بإجراء التحليلات ودعم الأبحاث العلمية. ونستثمر في الوقود الحيوي وطاقة الريح لأننا نعتقد أن هذه المصادر يمكن أن تلعب دوراً هاماً في خليط الطاقة المتنوعة المطلوبة.

استراتيجيتنا والتزامنا بالتنمية والمحافظة على الموارد

تحقيق توقعات موظفينا وعملائنا وحملة أسهمنا والمجتمعات المحلية التي نعمل فيها.

ونعمل على أن تصبح أعمالنا أكثر بساطة، مع التركيز الواضح على جودة ما نقوم به من عمل. وتشمل قدراتنا المتميزة أعمال الاستكشاف وعمليات الحفر بالمياه العميقة وإدارة الحقول العملاقة وسلاسل محطات الوقود وتصنيع وتسويق الغاز والطاقة والكيمويات - اعتماداً على التكنولوجيا الحديثة والعلاقات المتميزة، الأداء المالي القوي أمر حيوي لأنه يمكننا من توفير الاستثمار اللازم لإنتاج الطاقة التي يحتاجها المجتمع، بالإضافة إلى مكافأة المساهمين والمحافظة على دعمهم.

ومن خلال توريد الطاقة، ندعم التنمية الاقتصادية ونساعد في تحسين جودة الحياة للملايين من البشر. كما أن أعمالنا تساهم في زيادة فرص العمل، والاستثمار، والبنية التحتية، وإيرادات الحكومات والمجتمعات المحلية. وتشمل قائمة استثماراتنا اختيارات الكربون المنخفض، التي يمكن أن تساهم بدرجة كبيرة في تخفيض الكربون الآن وفي المستقبل.

هدف شركة بي بي هو زيادة القيمة للمساهمين وموردي الطاقة للعالم بطريقة آمنة ومسئولة.

نحن نجتهد حتى تكون شركتنا رائدة السلامة في صناعتنا، وشركة عالمية تقوم بمسئولياتها المجتمعية، وتقدم الرعاية الكاملة لموظفيها. ونعمل على تعزيز السلامة وإدارة المخاطر واستعادة الثقة وتنمية قيمة شركتنا.

ومواصلة التركيز الشديد على السلامة أهم أولوياتنا. وتساعداً الإدارة الدقيقة للمخاطر في حماية أفرادنا في المواقع الأمامية والمناطق التي نقوم فيها بأعمالنا والقيمة التي نقدمها. ندرك أن التشغيل في الأقاليم المعقدة سياسياً، والمناطق الجغرافية التي تتطلب خبرات فنية متقدمة، مثل المياه العميقة والرمال البترولية، يتطلب منا حساسية بالغة تجاه البيئة المحلية. ونواصل تعزيز أنظمتنا وعملياتنا ومعاييرنا، بما فيها كيفية إدارتنا للمخاطر الناشئة عن أعمال المقاولين التابعين لنا والقائمين على التشغيل في المشروعات المشتركة التي نساهم فيها.

ولا يمكن أن نقوم بأعمالنا إلا إذا حافظنا على ثقة الناس داخل وخارج الشركة. ومن الضروري أن نكتسب ثقة الناس بمراعاة العدالة والمسئولية في جميع أعمالنا. ونراقب أداء أعمالنا عن قرب، ونهدف إلى تقديم تقاريرنا بصراحة وشفافية. ونؤمن أن التواصل الجيد والحوار المفتوح أمور حيوية إذا كنا نريد

المشاركة في القرارات الكبرى

في الوقت الذي تتخذ فيه شركة بي بي قرارات هامة، يتختم على العالم كله الاختيار من بين البدائل المتاحة فيما يتعلق بإمداد الطاقة واستهلاكها في المستقبل. كيف يمكن موازنة الطلب المتزايد على الطاقة مع الحاجة إلى التعامل مع ظاهرة الاحتباس الحراري. هل توجد الإرادة السياسية اللازمة لوضع سعر عالمي للكربون؟ هل يمكن توفير الدعم الكافي للبحث العلمي في مجالات تكنولوجيا الطاقة منخفضة الكربون وتطويرها وتوظيفها؟ ويجب التفكير في هذا الأسئلة وغيرها بينما تعمل الحكومات والشركات والمنظمات غير الحكومية والمجتمعات معاً على تحديد الاتجاه الصحيح.

لا توجد إجابات سهلة وقد لا يكون هناك اتفاق كامل على كل نقطة، ولكنه من الضروري أن تكون مناقشاتنا وقراراتنا معتمدة على الفهم العميق للمشكلة المطروحة وليس على المشاعر العاطفية. ولهذا، على سبيل المثال، تقوم شركة بي بي بتمويل مبادرة «تحدي تنمية الطاقة والمحافظة على الموارد»، وهي عبارة عن مجموعة من الأكاديميين تقوم بتليلب العلاقات المعقدة بين الطاقة والموارد الطبيعية. ثقافة الطاقة هي مفتاح اختيار البدائل الصحيحة للمستقبل.

مستقبل الشركة

أعتقد أن شركة بي بي الأكثر قوة وأماناً يمكن أن تساهم إسهاماً حيوياً في النمو والتقدم بينما يتطور العالم خلال العقود المقبلة. هناك الكثير مما يجب عمله، بينما نعمل على تعزيز السلامة وإدارة المخاطر، مما يساعدنا على استعادة الثقة وزيادة القيمة. ونحن نهدف إلى أن نقوم بدور إيجابي في تشكيل مستقبل الطاقة طويل الأمد. مراجعة الالتزام والمحافظة على الموارد جزء من التزامنا الأوسع بمشاركة العالم فيما نقوم به من عمل وكيفية أدائنا لأعمالنا. ونطمح إلى التواصل مع العالم بشفافية فيما يتعلق بمسئولياتنا وأعمالنا ورؤيتنا لمشكلات الطاقة العالمية بينما نتقدم إلى الأمام.

Bob Dudley

بوب دادلي

الرئيس التنفيذي لمجموعة شركات بي بي
٢٠ مارس، ٢٠١٣

جهاز الحفر «ثندر هورس»،
خليج المكسيك، الولايات المتحدة

نظرة سريعة على شركة بي بي

نموذج العمل في الشركة

نبذة عن الشركة

إن هدف شركة بي بي هو خلق القيمة للمساهمين بالمساعدة في تلبية طلب العالم المتزايد على الطاقة في أمان وبطريقة مسؤولة.

كما أن أعمالنا تساهم في زيادة فرص العمل، والاستثمار، والبنية التحتية، وإيرادات الحكومات والمجتمعات المحلية. نحن نعمل في أكثر من ٨٠ دولة.

وأولوياتنا هي تعزيز السلامة وإدارة المخاطر واستعادة الثقة وتنمية القيمة. نحن نجتهد حتى تكون شركتنا رائدة السلامة في صناعتنا، وشركة عالمية تقوم بمسئولياتها المجتمعية، وتقدم الرعاية الكاملة لموظفيها.

ونعمل على بناء شركة بي بي لتصبح أكثر قوة وأماناً، بما يمكنها من تقديم قدراتها المتميزة في مجالات: الاستكشاف وعمليات المياه العميقة وإدارة الحقول العملاقة وأعمال التكسير والتصنيع والتسويق. وتقوم أنشطتنا على التكنولوجيا المتكبرة والعلاقات القوية مع الحكومات والشركاء والمجتمعات المحلية في جميع أنحاء العالم.

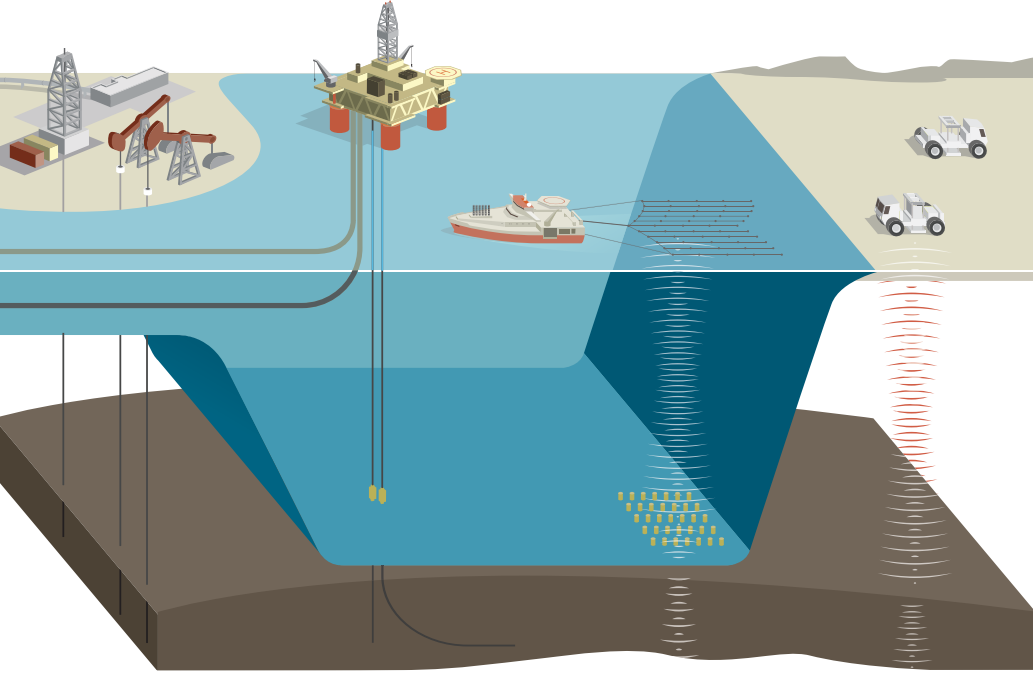
لمزيد من المعلومات عن نموذج العمل في الشركة، يُرجى زيارة bp.com/businessmodel

تنمية واستخراج النفط والغاز

العثور على النفط والغاز

وبعد أن نعثر على الهيدروكربونات، نعمل على رفعها إلى السطح.

أولاً، نحصل على حقوق الاستكشاف، ثم نبحث عن الهيدروكربونات تحت سطح الأرض.



أداء المجموعة

٨٥,٧٠٠

عالم

دولار ٢٠,٤

التدفق النقدي العامل

دولار ١,٠

استثمارات في الطاقة البديلة في عام ٢٠١٢

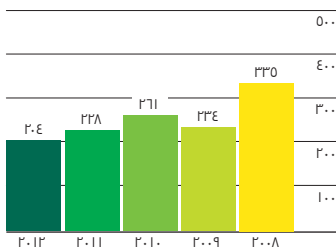
٥٥%

من ساعات العمل في ٢٠١٢ قام بها المقاولون

الاستكشاف والتنمية والإنتاج

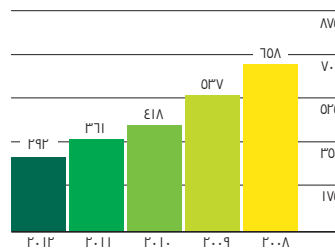
يقوم قطاع الاستكشاف والتنمية والإنتاج التابع لشركتنا بإدارة أعمال الاستكشاف والتنمية والإنتاج من خلال الإدارات العالمية مع مجالات الخبرة المتخصصة.

تسربات الزيت



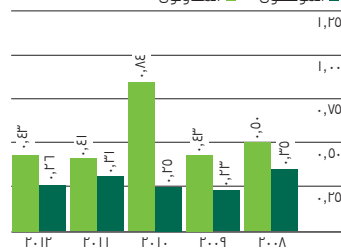
نحن نبلغ عن عدد حالات تسرب المواد الهيدروكربونية التي تزيد على أو تعادل برميل واحد (١٥٩ لتر، ٤٢ جالون أمريكي). وتدمج حالات تسرب المواد التي كانت محتواة، بالإضافة إلى التسربات التي وصلت إلى الأرض أو المياه.

فقد الاحتواء الرئيسي



هذا يشمل التسربات غير المخطط لها أو غير المحكومة، باستثناء تسربات المواد غير الخطرة، مثل: المياه من الصهاريج والأوعية والمواسير والمعدات المستخدمة للاحتواء أو النقل.

معدل تكرار الإصابة الواجبة التسجيل



هذا يقيس عدد حوادث العمل المبلغ عنها والتي تسببت في حالات وفاة وإصابات (بخلاف حالات الإسعافات الأولية البسيطة) لكل ٢٠,٠٠٠ ساعة عمل.

هذا يمثل الحوادث المبلغ عنها التي تقع في حدود نطاق الإبلاغ عن حوادث السلامة والأمن والصحة المهنية وحماية البيئة في عمليات شركة بي بي. وتشمل هذه الحدود المنشآت التي تقوم شركة بي بي بتشغيلها وأماكن أو مواقع أخرى معينة.

مؤشرات أدائها الرئيسية

ونقيّم أداءنا وفقاً للمعايير المالية وغير المالية المعتمدة. ونعتقد أن المعايير غير المالية الموضحة تؤدي دوراً نافعاً باعتبارها مؤشرات رئيسية للأداء في المستقبل. ويشير الرمز (R) إلى المعايير الموضحة في عنصر العائدات السنوية لمكافآت المديرين التنفيذيين.

للإطلاع على قائمة مؤشرات الأداء كاملة، يُرجى زيارة bp.com/annualreport

نقل وتجارة النفط والغاز

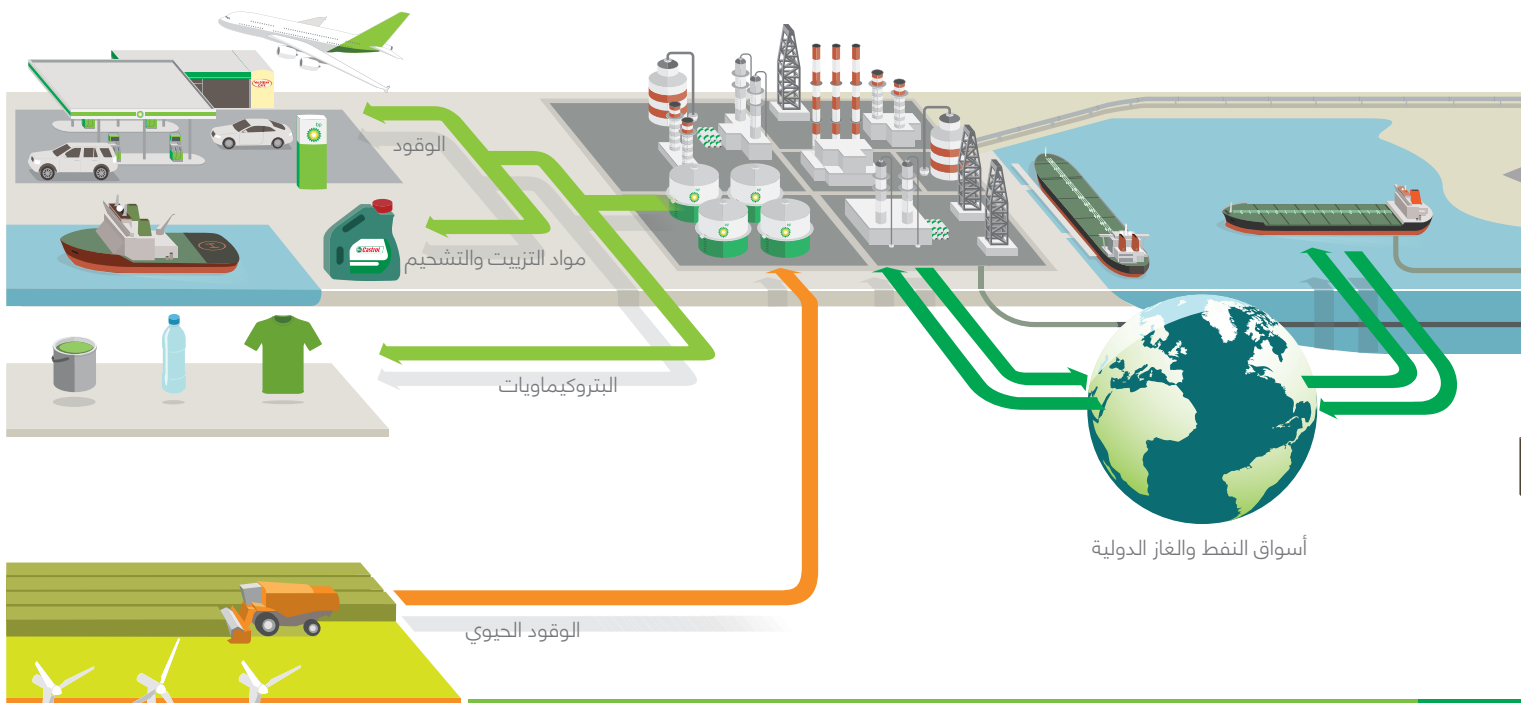
ونقوم بنقل المواد الهيدروكربونية باستخدام خطوط المواسير والمراكب والشاحنات والقطارات، ونسجل القيمة عبر سلسلة التموين.

تصنيع الوقود والمنتجات

ونقوم بتكرير ومعالجة وخط المواد الهيدروكربونية لصنع الوقود ومواد التزيت والتشحيم والمواد البتروكيميائية.

تسويق الوقود والمنتجات

ونقوم بإمداد عملائنا بالوقود اللازم للنقل، والطاقة المطلوبة للتدفئة والإبارة، ومواد التزيت والتشحيم اللازمة للمحافظة على دوران المحركات، والمواد البتروكيميائية المطلوبة لتصنيع العديد من الأشياء المستخدمة في الحياة اليومية.



التصنيع والتوزيع

يقوم قطاع التكرير والتصنيع والتسويق التابع لشركتنا بإدارة سلاسل محطات تموين المواد الهيدروكربونية؛ التي تغطي ثلاثة مجالات رئيسية: الوقود، ومواد التزيت والتشحيم، والمواد البتروكيميائية.

الاستثمار في الطاقة المتجددة

نحن نقوم بتطوير الوقود الحيوي والرياح والاستثمار فيهما. تقوم شركة بي بي بإدارة أعمال الطاقة منخفضة الكربون واستثماراتها في اختيارات المستقبل من خلال شركة «الطاقة البديلة» التابعة لشركتنا.

٧,٢ م طن

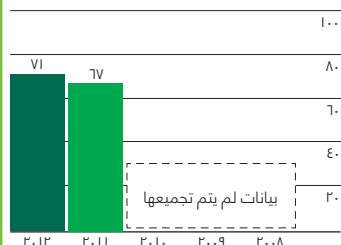
الوقود الحيوي - إجمالي قدرة سحق قصب السكر في البرازيل سنويا

1,00٨ ميغاواط^١

صافي قدرة توليد طاقة الرياح

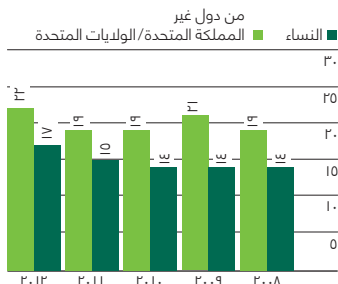
٢٣ ميغاواط في هولندا والتي يديرها قطاع التصنيع الخاص بالشركة.

دمج أولويات المجموعة (%)



ونقيس مدى استيعاب العاملين لمفهوم السلامة والثقة والقيمة باعتبارها أولوياتنا الاستراتيجية. ونحصل على هذا القياس من خلال ١٢ سؤال عن آراء العاملين في شركة بي بي.

التنوع والدمج^٢ (%)

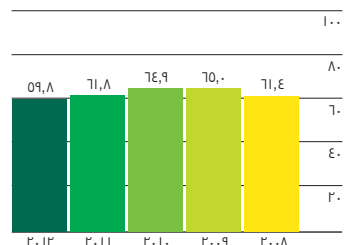


ونقوم كل عام بتسجيل النسبة المئوية للنساء والأفراد الوافدين من بلدان غير المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية للعمل مع القائمين على إدارة مجموعة شركات بي بي.

^٢ يتعلق بالعاملين في شركة بي بي.

انبعاثات غاز الاحتباس الحراري

(مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون CO₂)



ونبلغ عن انبعاثات غاز الاحتباس الحراري على أساس «معادل ثاني أكسيد الكربون» شاملاً ثاني أكسيد الكربون والميثان. وهذا يمثل جميع الشركات المندمجة وحصّة شركة بي بي في الشركات التي تساهم في ملكيتها شركة بي بي، باستثناء شركة TNK-BP.

شركة بي بي بالأرقام

بيانات حول معايير الشركة في السلامة والبيئة والموارد البشرية والأداء من عام ٢٠٠٨ إلى ٢٠١٢^أ

عن العام المنتهي في ٣١ ديسمبر

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
١	١	٠	٠	٢	حالات الوفاة - الموظفين
٣	١	١٤	١٨	٣	حالات الوفاة - المقاولون
١٥٢	١٦٨	٤٠٨	١٣٤	١٧٥	حالات أيام الغياب عن العمل بسبب الإصابة - القوة العاملة
٠,٠٧٦	٠,٠٩٠	٠,١٩٣	٠,٠٦٩	٠,٠٩٢	معدل تكرار حالات الغياب عن العمل بسبب الإصابة ^ب - القوة العاملة
٧١٠	٦٧٧	١,٢٨٤	٦٦٥	٩٥١	الإصابات الواجب تسجيلها - القوة العاملة
٠,٣٥	٠,٣٦	٠,٦١	٠,٣٤	٠,٤٣	معدل تكرار الإصابات الواجب تسجيلها ^ب - القوة العاملة
١٨٢	١٦٥	١٦٨	١٧٤	١٩٥	ساعات العمل - الموظفون (مليون ساعة)
٢٢٠	٢٠٩	٢٥٥	٢١٦	٢٤٥	ساعات العمل - المقاولون (مليون ساعة)
٢٩٢	٣٦١	٤١٨	٥٣٧	٦٥٨	خسائر الدخول ^ج (عدد)
٤٣	٧٤	٧٤	-	-	حوادث السلامة في عمليات المستوى ^د (عدد)
٢٠٤	٢٢٨	٢٦١	٢٣٤	٣٣٥	الانسكابات النفطية (كإ برميل) ^{هـ}
٠,٨	٠,٦	٠,١٧	١,٢	٣,٤	حجم الزيت المتسرب (مليون لتر)
٢٢,٤	٧٧,٤	٥٢,٥	٦٦,٦	١,١	غرامات السلامة والبيئة (مليون دولار أمريكي)
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	البيئة
١٠٢	١٠٢	١٤٢	١٢٢	١٧٠	عدد حالات تسرب الزيت - إلى الأرض والمياه ^{هـ}
٠,٣	٠,٣	٠,٨	٠,٢	٠,٩	حجم الزيت غير المسترد (مليون لتر)
٥٦,٤	٥٧,٧	٦٠,٢	٦٠,٤	٥٧,٠	غاز ثاني أكسيد الكربون المباشر (CO ₂) ^و (مليون طن)
٠,١٧	٠,٢٠	٠,٢٢	٠,٢٢	٠,٢١	الميثان المباشر ^ز (مليون طن)
٥٩,٨	٦١,٨	٦٤,٩	٦٥,٠	٦١,٤	غاز الاحتباس الحراري المباشر ^ح (مليون طن معادل لغاز ثاني أكسيد الكربون (CO ₂) (CO ₂ هـ))
٨,٤	٩,٠	٩,٠	٩,٦	٩,٢	غاز ثاني أكسيد الكربون غير المباشر ^ط (مليون طن)
٥١٧	٥٣٩	٥٧٣	٥٥٤	٥٣٠	انبعاثات العملاء ^ط (مليون طن من ثاني أكسيد الكربون CO ₂)
١.٥٤٨	١.٨٣٥	١.٦٧١	٢.١٤٩	١.٧١٨	غاز الشعلة (الاستكشاف والإنتاج) (ألف طن غازات هيدروكربونية)
٧.٢١٩	٨.٥٢٠	١٨.٤٠٠	٢.٤٨٣	٢.٥٢٠	الإنفاق البيئي ^ي (مليون دولار أمريكي) ^ك
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	الأفراد
٨٥.٧٠٠	٨٣.٤٠٠	٧٩.٧٠٠	٨٠.٣٠٠	٩٢.٠٠٠	عدد الموظفين - المجموعة ^ل
٥٤٦	٥١٦	٤٨٢	٤٩٢	٥٨٣	عدد الموظفين - قيادة المجموعة ^م
١٧	١٥	١٤	١٤	١٤	نسبة النساء في قيادة المجموعة ^م (%)
٢٥	٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	نسبة النساء في مستوى إدارة المجموعة ^م (%)
٦	٦	٧	٦	٦	أفراد الأقليات العرقية بالمملكة المتحدة والولايات المتحدة في قيادة المجموعة ^ك (%)
٢٢	١٩	١٩	٢١	١٩	أفراد من خارج المملكة المتحدة والولايات المتحدة في قيادة المجموعة ^ك (%)
١٣	١٤	١٥	١٥	١٥	معدل تغيير الموظفين ^ن (%)
١.٢٩٥	٧٩٦	٧٤٢	٨٧٤	٩٢٧	حالات المناقشة المفتوحة
٤٢٤	٥٢٩	٥٥٢	٥٢٤	٧٦٥	حالات الفصل بسبب عدم الالتزام والسلوك غير الأخلاقي
١٣.١١٧	١٢.٣٢٧	١١.٧٧٣	١٢.٢١٦	١٢.٢٨٠	مدفوعات للموظفين - شاملة الأجور، والمراتب، ومدفوعات حصة الأسهم، والمزايا والمعاشات (مليون دولار أمريكي) ^س
٦	١٤	١٤	٣٠	٢٢	عدد العقود المنتهية أو غير المجددة بسبب عدم الالتزام أو السلوك غير الأخلاقي
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	الأداء
٢.٣٣١	٢.٤٥٤	٢.٨٢٢	٢.٩٩٨	٢.٨٣٨	إجمالي المواد الهيدروكربونية المنتجة (ألف برميل معادل للزيت في اليوم)
٧٧	١٠٣	١٠٦	١٢٩	١٢١	معدل استبدال الاحتياطيات ^ع (%)
٢.٣٥٤	٢.٣٥٢	٢.٤٢٦	٢.٢٨٧	٢.١٥٥	إجمالي مدخلات التكرير (ألف برميل في اليوم)
١٤.٧٢٧	١٤.٨٦٦	١٥.٥٩٤	١٢.٦٦٠	١٢.٨٣٥	إجمالي إنتاج المواد البترولية ^ف (ألف طن)
١١.٩٩٣	٢٣٩٠٠	(٤.٩١٤)	١٢.٩٥٥	٢٥.٥٩٣	ربح (خسارة) تكلفة الاستبدال ^ص (مليون دولار أمريكي)
١٥.٠٣٣	١٦.٣٣٩	١٢.٠٧١	١٠.٠٠٩	١٩.٦٩٠	ضرائب مدفوعة للحكومات - مكونة من ضرائب الدخل والإنتاج (مليون دولار)
٥.٢٩٤	٤.٠٧٢	٢.٦٢٧	١.٠٤٨٣	١.٠٣٤٢	أرباح أسهم مدفوعة لحملة الأسهم (مليون دولار أمريكي)
٩٠,٦	١٠٣,٧	١١٥,٢	١٠٦,٨	١٢٥,٦	تبرع للمجتمعات المحلية ^أ (مليون دولار أمريكي)



أداة التحليل الفني لبيانات السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة

تصنيف وتحليل بيانات الصحة والسلامة والأداء البيئي في شركة بي بي.

أداة عرض معلومات التنمية والمحافظة على الموارد تصفح أداة عرض المعلومات لمعرفة المزيد عن كيفية معالجة قضايا التنمية والمحافظة على الموارد محلياً.

معايير الإبلاغ

تطبق الشركة مبادئ مبادرات الإبلاغ العالمي التوجيهية G3.1 عند مستوى A+ وتستخدم توجيهات رابطة إيبিকা (PIECA).

لمعرفة المزيد عن طريق الانترنت

ويتضمن موقعنا الإلكتروني، bp.com/sustainability، معلومات تفصيلية عن أداء شركتنا فيما يتعلق بالسلامة والبيئة والتزامنا الاجتماعي من خلال بيانات وتعليقات ودراسات إضافية.

ملحوظات على الترقيم

- أ** تم اختيار مؤشرات التقدير الكمي للآداء والمخدرات الخارجية، لتعكس أهم مشكلات التنمية والمحافظة على الموارد بالنسبة إلى شركة بي بي. البيانات الواردة في هذا التقرير مأخوذة من العمليات التي تتحكم في تشغيلها شركة بي بي فقط، باستثناء انبعاثات غاز الاحتباس الحراري. وتستخدم معالجات منسقة تهدف إلى توفير تقديرات مقبولة لتسهيل المقارنة بين نتائج السنوات المختلفة.
- ب** معدل تكرار حالات الغياب عن العمل بسبب الإصابة، ومعدل تكرار الإصابات الواجب تسجيلها هما معدل التكرار السنوي لكل ٢٠٠,٠٠٠ ساعة عمل.
- ج** يُعرّف تسرب الزيت بأنه إطلاق السائل الهيدروكربوني الذي يعادل أو يزيد على برميل واحد (١٥٩ لتر، ما يعادل ٤٢ غالون أمريكي).
- د** حوادث السلامة لعمليات المستوى ١ تشير إلى خسائر الاحتواء الأولي، المختلفة من إحدى العمليات، التي ترتب عليها أضرار كبرى لأحد أفراد القوى العاملة أو تلف مكلف في المعدات، أو التي تتجاوز الكميات المحددة. هذا هو تعريف معهد البترول الأمريكي وفقاً لهرم مؤشرات السلامة في العمليات التشغيلية.
- هـ** كما أننا نصد الكشوف عن حوادث السلامة في عمليات المستوى ٢ لأورب على الإطلاق، يمكننا العثور عليها في صفحة ٣٣ من النسخة الإنجليزية لمراجعة التزام شركة بي بي بالتنمية والمحافظة على الموارد لعام ٢٠١٢.
- و** هذه البيانات لا تضم حجم الانسكابات النفطية الناجمة عن حادثة ديوبوتر هورايرون. أعلنت حكومة الولايات المتحدة وأطراف أخرى تقديرات مختلفة لمعدل التدفق أو الحجم الإجمالي للزيت المتسرب من حادثة ديوبوتر هورايرون. إجراءات التقاضي متعدد الدوائر قيد البدء في نيو أورليانز، وهي التي ستقرر كمية الزيت المتسرب. انظر
- ل** يُعرّف الموظفون بأنهم الأفراد الذين لديهم عقد توظيف مع أي شركة من مجموعة شركات بي بي.
- م** أرقام الموظفين في ٣١ ديسمبر.
- ن** هذه الأرقام تخص الموظفين غير العاملين في منافذ البيع فقط. في عام ٢٠١٢، كان معدل تغيير العاملين التطوعي (نتيجة الاستقالة والتقاعد) ٥٪.
- س** تم إجراء تعديلات طفيفة لفترات المقارنة ٢٠١٠-٢٠١١.
- ع** أسس موحدة للشركات التابعة لشركة بي بي والشركات التي تساهم في ملكيتها شركة بي بي، باستثناء الشركات التي تم شراؤها أو بيعها.
- ف** إنتاج البتروكيماويات المبلغ عنها في قطاع التكرير والتسيويق. تم إجراء تعديلات طفيفة لفترات المقارنة.
- ص** ربح أو خسارة تكلفة الاستبدال يعكس تكلفة استبدال الإمدادات، ربح أو خسارة تكلفة الاستبدال لهذا العام تم حسابها باستبعاد مكاسب وخسائر الاحتفاظ بالمخزون وتأثير الضريبة المرتبطة بها، من الربح. مكاسب وخسائر الاحتفاظ بالمخزون تمثل الفرق بين تكلفة المبيعات المحسوبة باستخدام متوسط تكلفة الإمدادات التي تم توريدها لشركة بي بي أثناء العام وتكلفة المبيعات محسوبة على أساس الوارد أولاً بصرف أولاً، بعد تسوية تغيرات البنود التي كان صافي قيمة مخزونها القابل للتحويل أقل من تكلفتها. لهذا الغرض، تحسب مكاسب وخسائر الاحتفاظ بالمخزون لجميع المواد المخزونة باستثناء تلك التي يُحتفظ بها كجزء من الوضع التجاري وأوضاع المخزون المؤقت الأخرى. ربح تكلفة الاستبدال للمجموعة مقياس مغاير لمبادئ المحاسبة المقبولة عموماً.
- ز** لم تصدر عنا تقارير في عام ٢٠١٠ بشأن انبعاثات غاز الاحتباس الحراري أو الشعلة الناجمة عن الحادثة أو مواجهتها. قدرنا انبعاثات معادل غاز ثاني أكسيد الكربون CO₂ الناتج من أعمال المواجهة بمقدار ٤٨١,٠٠٠ طن تقريباً. وقدرنا غاز الشعلة أثناء المواجهة بمقدار ٥٦,٠٠٠ طن تقريباً. ولم نذكر أرقامنا لعام ٢٠١٠ مرة أخرى لأن العرف السائد لدينا أن نعيد ذكر الانبعاثات المسجلة للاخطأ المادية فقط.
- ح** انبعاثات غاز الاحتباس الحراري غير المباشرة هي نتيجة الوارد للعمليات من مصادر الأطراف الأخرى من البخار، والكهرباء، والحرارة. تمثل الانبعاثات جميع الشركات المتدمجة وحصصة شركة بي بي في الشركات التي تساهم في ملكيتها شركة بي بي، باستثناء شركة TNK-BP.
- ط** بناءً على الإجمالي المعلن عنه لإنتاج شركة بي بي من الغاز الطبيعي، وسوائل الغاز الطبيعي، ومخرجات مصانع التكرير.
- ي** منها ١,٧٥٣ مليون دولار تكاليف النفقات البيئية التي تتعلق بالانسكابات النفطية في خليج المكسيك.
- ك** تم إجراء تعديلات طفيفة لعام ٢٠١١.

بيان تحذيري

ويمكن الحصول على تقرير شركة بي بي السنوي والنموذج (٢٠١٢ 20-F) وملخص تقرير شركة بي بي لعام ٢٠١٢ من الموقع التالي bp.com/annualreport. وثيقة مراجعة التزام التنمية والمحافظة على الموارد هذه لا تتضمن أي نص يمكن اعتباره جزءاً من الوثائق المشار إليها عليه. ولا يعتبر أي جزء من وثيقة مراجعة التنمية والمحافظة على الموارد أو أي جزء من موقع bp.com/sustainability دعوة أو حافزاً للاستثمار في شركة بي بي العامة أو أي من الشركات التابعة لها، ويجب عدم الاعتماد عليها بأي شكل من الأشكال فيما يتعلق بقرارات الاستثمار. شركة بي بي العامة هي الشركة الأم لمجموعة شركات بي بي. وباستثناء ما قد يرد بخلاف ذلك، النص لا يميز بين أنشطة وعمليات الشركة الأم وأنشطة وعمليات الشركات التابعة لها.

الإجراءات التنظيمية؛ تقلبات أسعار الصرف؛ التنمية والاستعانة بالتقنيات الحديثة؛ تغير التوقعات العامة؛ وغيرها من تغيرات تطراً على ظروف العمل التجاري؛ إجراءات المنافسين؛ الكوارث الطبيعية وأحوال الطقس المعاكسة؛ الحروب والأعمال الإرهابية أو التخريبية؛ وغيرها من العوامل التي جرت مناقشتها في ثنايا هذه الوثيقة وتحت «عوامل الخطر» في التقرير السنوي والنموذج (٢٠١٢ 20-F) بالصيغة المحفوظة لدى مفوضية الأوراق المالية والتداول بالولايات المتحدة (SEC). نصوص هذه الوثيقة مستخدمة لوصف موضوعات التقارير التطوعية لمراجعة التزام الشركة بالتنمية والمحافظة على الموارد، والتي قد يكون لها تأثير كبير على أداء التنمية والمحافظة على الموارد من وجهة نظر الشركة و/أو المتوقع أن تكون لها أهمية في أعين الأطراف المعنية الداخلية أو الخارجية. ولذلك يجب عدم قراءة النصوص المستخدمة لأغراض هذه الوثيقة باعتبارها معادلة لأي استخدام للكلمة في تقارير أو ملفات شركة بي بي العامة ذات المسؤولية المحدودة.

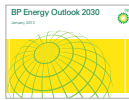
يتضمن تقرير مراجعة التزام شركة بي بي بالتنمية والمحافظة على الموارد لعام ٢٠١٢ والنسخة الإلكترونية bp.com/sustainability بيانات مستقبلية معينة عن الأوضاع المالية ونتائج العمليات والأعمال التجارية الخاصة بشركة بي بي، مع خطط وأهداف شركة بي بي المتعلقة بهذه البنود. وبصفة خاصة، ومن بين البيانات المستقبلية الأخرى، الرؤية المستقبلية لشركة بي بي بالنسبة إلى اتجاهات الطاقة العالمية حتى عام ٢٠٢٠ وما يليه تعتبر رؤية مستقبلية بطبيعتها. البيانات المستقبلية بطبيعتها تتضمن مخاطر وعدم يقين لأنها مرتبطة بأحداث ومبينة على ظروف متوقعة أو يحتمل حدوثها في المستقبل. وقد تختلف النتائج الفعلية عما يرد في ثنايا هذه البيانات، وهذا يتوقف على مجموعة من العوامل، بما فيها مستويات الإمداد ومنتج الصناعة مستقبلاً؛ الطلب والتسعير؛ المشكلات التشغيلية؛ الظروف الاقتصادية العامة؛ الاستقرار السياسي والنمو الاقتصادي في مناطق أخرى من العالم ذات صلة؛ قيود الحصص التي تضعها أولئك؛ ما يطرأ على القوانين واللوائح البيئية من تعديلات؛



هذه الوثيقة تُعد جزءاً من جناح تقارير شركة بي بي الخاصة بالشركات. تصدر الشركة تقارير عن أدائها المالي والتشغيلي وتقييم التزامها بالتنمية والمحافظة على الموارد وكذلك عن اتجاهات الطاقة العالمية وتوقعاتها.

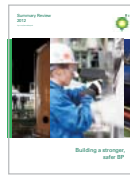
توقعات الطاقة ٢٠٣٠

التوقعات المحتملة لسوق الطاقة العالمية، في ضوء التطور المحتمل للتكنولوجيا والسياسات والسكان والاقتصاد العالمي. مطبوعات يناير.
bp.com/energyoutlook



تقرير موجز ٢٠١٢

موجز عن أدائنا المالي والتشغيلي مطبوعة أو عن طريق الإنترنت. مطبوعات مارس.
bp.com/summaryreview



التقرير السنوي

والنموذج 20-F ٢٠١٢

تفاصيل أدائنا المالي والتشغيلي مطبوعة أو عن طريق الإنترنت. مطبوعات مارس.
bp.com/annualreport



مراجعة إحصائية

للطاقة العالمية ٢٠١٣

مراجعة موضوعية لاتجاهات الطاقة العالمية الرئيسية. مطبوعات يونيو.
bp.com/statisticalreview



المعلومات المالية والتشغيلية

من عام ٢٠٠٨ إلى عام ٢٠١٢ البيانات المالية والتشغيلية لخمس سنوات في صيغة بي دي اف أو اكسل. مطبوعات ابريل.
bp.com/financialandoperating



مراجعة التزام شركة بي بي

بالتنمية والمحافظة على الموارد

لعام ٢٠١٢

موجز حول الإبلاغ عن الالتزام بالتنمية والمحافظة على الموارد أو يُرجى البحث عن معلومات إضافية عن طريق الإنترنت. مطبوعات مارس.
bp.com/sustainability



يمكنكم التواصل معهم هاتفياً على رقم
+٤٤ (٠)٢٠ ٧٤٩٦ ٤٠٠٠

أو بمراسلتهم على:
Corporate reporting
BP p.l.c.
1 St James's Square
London SW1Y 4PD
المملكة المتحدة

أرأؤكم

يسرنا أن نتلقى آراءكم. يمكنكم التواصل مع فريق التقرير في شركة بي بي عبر البريد الإلكتروني corporatereporting@bp.com

الولايات المتحدة وكندا

Precision IR
الهاتف المجاني: ٢٥٠٠ ٣٠١ ٨٨٨ +١
فاكس: ٧٥٤٩ ٣٣٧ ٨٠٤ +١
bpreports@precisionir.com

المملكة المتحدة وبقية بلدان العالم

هيئة التوزيع التابعة لشركة بي بي
هاتف: ٣٣٦٩ ٢٤١ ٨٧٠ (+٤٤)
فاكس: ٥٧٥٣ ٢٤٠ ٨٧٠ (+٤٤)
bpdistributionsservices@bp.com

يمكنكم طلب تقارير شركة بي بي باللغة الإنجليزية مجاناً من:

شكر وتقدير

التصميم: سالتراكستر
ترجمة وتنضيد: worldaccent.com
الصور الفوتوغرافية: شاهين أباسالبيف، ستيوارت كونواي، بن جيبسون، سايمون كريتم، مارك موريسون، كريس موزر، آرون تايت، غراهام تروت